

OKTAV



## Étude in G-flat Major, Op. 10 No. 5

Frédéric Chopin

♪ Nivel 85/100 (Virtuoso)

**¡Consigue hoy tu suscripción OKTAV Premium!**

Solo tienes que comprar este título o conseguir una suscripción OKTAV Premium. Así disfrutarás de acceso ilimitado a nuestra gran biblioteca de partituras que se ajustan a tu nivel a coste fijo.

Más información

OKTAV  
www.oktav.com

Liszt ha scritto, a proposito di questo studio:

« Chopin si abbandonava anche a fantasie burlesche, evocava talvolta volentieri scene alla Jacques Callot, per far ridere, saltellare, smorfeggiare figure fantastiche, spirituali e bindolone, piene di arguzia musicale, crepitanti di spirito e d'umore inglese come un fuoco di fascine verdi.

Lo studio 5.º ci ha conservato una di queste improvvisazioni piccanti, tutta sui tasti neri, come se la gaiezza di Chopin non si fosse attaccata che ai tasti superiori dello spirito. Amante come egli era d'atticismo, indietreggiava davanti alla giovialità volgare, al riso grossolano, alla gaiezza comune, come davanti a quegli animali, più abbiatti ancora che velenosi, la cui vista provoca la più nauseante repulsi-  
one in certe nature sensibili e delicate ».

Voici ce que Liszt a écrit à propos de cette étude :

« Chopin s'abandonnait parfois à des fantaisies burlesques. Il évoquait volontiers des scènes à la Jacques Callot, pour faire rire, sautiller, grimacer des figures fantastiques, spirituelles, pleines de subtilités musicales, crépitantes d'esprit et d'humour comme un feu de bois vert.

L'étude 5<sup>ème</sup> nous a conservé une de ces improvisations piquantes, toute sur les touches noires, comme si la gaîté de Chopin ne s'était attaquée qu'aux touches supérieures de l'esprit. Lui, qui aimait tout ce qui était noble et élevé, reculait devant la jovialité vulgaire au rire grossier, à la gaîté commune, comme devant ces animaux plus abjects que venimeux qui provoquent à leur vue la répulsion la plus nauséabonde chez certaines natures délicates et sensibles ».

Liszt wrote thus on this study :

« Chopin also gave way to burlesque fancies, sometimes gladly evoking scenes in the style of Jacques Callot, to make witty, tricky, fantastic figures laugh, skip and grimace, crackling with wit and English humor like a fire of green fagots.

The 5<sup>th</sup> study has preserved to us one of these piquant improvisations, in which only the black keys are used as if Chopin's mirth touches only the upper keys of the spirit; for he loved all that was purely attic, recoiling before all vulgar joviality, coarse laughter and common gaiety, as before those abject rather than poisonous animals the sight of which, in delicate and sensitive natures, provokes the most disgusting repulsion ».

**5.** **Vivace** (♩ = 116) *sempre legato*

*f brillante* *p* *cresc.* *3 C.*

*f* *1 C. p* *poco rall.* *pp* *1 C.*

*a tempo* *f* *3 C.* *1 C. p* *cresc.* *3 C.*

a) Bülow consiglia di esercitare questo pezzo nel ritmo di 3 movimenti:

3 5 1 3 2 4 1 5 2 3 4 4 2 ecc. etc.

b) Secondo Scholtz: *Re* ♭.

a) Bülow conseille de travailler ce morceau dans un rythme de 3 temps:

3 5 1 3 2 4 1 5 2 3 4 4 2 ecc. etc.

b) Selon Scholtz: *Ré* ♭.

a) Bülow advises practising this piece in triple time:

3 5 1 3 2 4 1 5 2 3 4 4 2 ecc. etc.

b) According to Scholtz: *D* ♭.